

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا  
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمٌ أَلْكِتِ<sup>٤٣</sup>

## سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّكِتَبِ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلْمَتِ  
إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صَرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ<sup>١</sup>  
اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ  
لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ<sup>٢</sup> الَّذِينَ يَسْتَحْبُونَ  
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عَوْجًا أَوْلَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ<sup>٣</sup> وَمَا  
أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمَهُ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ  
فِيٌضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ<sup>٤</sup> وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِعَايَاتِنَا أَنْ أَخْرُجَ  
قَوْمَكَ مِنَ الظُّلْمَتِ إِلَى النُّورِ وَذَكَرْهُمْ بِأَيْمَنِ  
اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَارٍ شَكُورٍ<sup>٥</sup>

כִּי תְּלַבֵּשׂ שֶׁבֶת יְהוָה - בְּצִדְקָה יְמִינָה וְבְּמִשְׁעָה לְפָנָיו כְּסֵדֶל  
מִזְרָחָה בְּלֹשֶׁן יְהוָה, אֲלֵיכָה וְעַלְךָ כְּסֵדֶל מִזְרָחָה.

۲۱- آنچه میخواهد، که این را بخواهد

לען עזרא - יבג' פ' ט' ע' ۱۷۰

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ أَذْكُرُ وَأَنْعَمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
 إِذْ أَنْجَدْتُكُمْ مِنْ ءالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ  
 وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحِيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي  
 ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ<sup>٦</sup> وَإِذْ تَأْذَنَ رَبُّكُمْ  
 لِئِنْ شَكَرْتُمْ لَا زِيَادَةَ كُمْ وَلِئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي  
 لَشَدِيدٌ<sup>٧</sup> وَقَالَ مُوسَى إِنْ تَكُونُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي  
 الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ<sup>٨</sup> الْمَرْيَاةِ كُمْ نَبِئُوا  
 الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمٌ نُوحٌ وَعَادٍ وَثَمُودٍ وَالَّذِينَ  
 مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ  
 بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُوا أَيْدِيهِمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا  
 بِمَا أَرْسَلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لِفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ<sup>٩</sup>  
 \* قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَأَطْرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
 يَدْعُوكُمْ لِيغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرُكُمْ إِلَى أَجَلٍ  
 مُسَمَّى قَالُوا إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصْدُدُونَا  
 عَمَّا كَانَ يَعْبُدُءَ أَبَاؤُنَا فَأَتُونَا بِسُلطَانٍ مُّبِينٍ<sup>١٠</sup>



قَالَ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنَّنَا نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَا كَنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ عَلَى مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ  
بِسُلْطَنٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ  
وَمَا كَانَ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَنَا سُبْلَنَا وَلَنَصِيرَنَّ  
عَلَى مَا آتَيْنَاكُمْ وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ  
وَقَالَ الظَّالِمُونَ كَفَرُوا بِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا  
أَوْ لَنَتَوَدُّنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهَلِّكَنَّ  
الظَّالِمِينَ  
وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ  
ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ  
وَخَابَ كُلُّ جَبَارٍ عَنِيدِ  
مِنْ وَرَآءِهِ جَهَنَّمُ وَسَقَى  
مِنْ مَاءِ صَدِيدِ  
يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكُادُ يُسْيِغُهُ وَوَيَأْتِيهِ  
الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَرَآءِهِ  
عَذَابٌ غَلِظٌ  
مَثْلُ الظَّالِمِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَلُهُمْ  
كَرَمَادٍ أَشْتَدَّتْ بِهِ الْرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ  
مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ



الْمَرَأَتَ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنْ يَشَاءُ  
 يُذْهِبُكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ١٩ وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ  
 وَبَرَزُوا إِلَهٌ جَمِيعًا فَقَالَ الْفُسْقَوْا لِلَّذِينَ أَسْتَكَبُرُوا  
 إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعَّافَهْلٌ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ  
 مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَوْهَدَنَا اللَّهُ لَهَدَيْنَا كُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا  
 أَجْرٌ عَنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَحِيصٍ ٢٠ وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا  
 قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ  
 فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا  
 أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُكُمْ لِي فَلَا تَلُومُونِي وَلَوْمُوا نَفْسَكُمْ  
 مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنْتُ بِمُصْرِخِي إِنِّي كَفَرْتُ  
 بِمَا أَشَرَّكُتُمُونِ مِنْ قَبْلٍ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ  
 أَلِيمٌ ٢١ وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ  
 تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحْيَيْهُمْ  
 فِيهَا سَلَمٌ ٢٢ الْمَرَأَتَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِكَلِمَةَ طَيْبَةَ  
 كَشْجَرَةَ طَيْبَةَ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ٢٣



تُؤْتِي أُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرُبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ  
 لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ١٥ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ  
 كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ أَجْتَثَتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ  
 قَرَارٍ ١٦ يُثْبِتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الْثَابِتِ فِي الْحَيَاةِ  
 الْدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضْلِلُ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعُلُ اللَّهُ  
 مَا يَشَاءُ ١٧ \* الَّمَّا تَرَى إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفُرًا  
 وَأَحَلُوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ١٨ جَهَنَّمَ يَصْلُوْنَهَا وَبَئْسَ  
 الْقَرَارُ ١٩ وَجَعَلُوا اللَّهَ أَنَدَادًا لِيُضْلُوْاعَنْ سَبِيلِهِ قُلْ  
 تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ٢٠ قُلْ لِعَبَادِي الَّذِينَ  
 ءَامَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرَّاً وَعَلَانِيَةً  
 مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَعْلَمُ فِيهِ وَلَا يَخْلُلُ ٢١ اللَّهُ الَّذِي  
 خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ  
 بِهِ مِنَ الشَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلُكَ لِتَجْرِيَ  
 فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ٢٢ وَسَخَّرَ لَكُمُ  
 الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَأْبَيْنِ ٢٣ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَيَّلَ وَالنَّهَارَ



وَإِنَّكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِن تَعْدُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
 لَا تُحْصُو هَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَارٌ ٢٤  
 رَبِّ أَجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ إِمَاناً وَجَنْبِي وَبَنِي أَن نَعْبُدَ  
 الْأَصْنَامَ ٢٥ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ  
 تَبْعَنِي فَإِنَّهُ وَمِنِي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٦ رَبَّنَا  
 إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ  
 الْمُحَرَّرِ رَبَّنَا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَأَجْعَلْ أَفِعَدَةَ مِنَ النَّاسِ  
 تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَأَرْزُقُهُمْ مِنَ الشَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ  
٢٧ رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِمُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ  
 مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ٢٨ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
 وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبِيرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعٌ  
 الْدُّعَاءِ ٢٩ رَبِّ أَجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا  
 وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ ٣٠ رَبَّنَا أَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ  
 يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ٣١ وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ  
 الظَّالِمُونَ ٣٢ إِنَّمَا يُؤْخِرُهُمْ لِيَوْمٌ تَشَخَّصُ فِيهِ الْأَبْصَرُ

﴿١﴾ آ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۖ آ بَقَدْ مُلْعَنَةً ۚ آ بَقَدْ مُلْعَنَةً ۖ  
 قَدْ مُلْعَنَةً ۖ لَعْنَةً عَلَى آ كُلُّكُمْ ۖ كُلُّكُمْ ۖ حَفَظَنَاهُمْ ۖ تَلَاقَتْ ۖ  
 آ فَهُمْ بِذَلِكُمْ يُرَدِّعُونَ ۖ ﴿٢﴾ طَسْمَهَا كَمْ لَعْنَةَ لَعْنَةَ بِآ مَنْ يَهْ كَلْمَهْ ۖ مَدْ  
 بِآ مَنْ فَتَحَ فَلَمْ يَبْصِلْهُ ۖ تَلَاقَتْ ۖ ۖ فَهُمْ يَهْ كَلْمَهْ ۖ إِنَّمَا كَذَنَ  
 كُلُّكُمْ ۖ ۖ يَهْ كَلْمَهْ ۖ كَذَنَ مُعَصَّمَ مُلْعَنَةً تَلَاقَتْ حَفَظَنَاهُمْ ۖ كَذَنَ  
 كُلُّكُمْ ۖ ۖ يَهْ فَهُمْ يَهْ كَذَنَ ۖ كَمْ لَعْنَةَ لَعْنَةَ كَذَنَ ۖ فَهُمْ فَهُمْ  
 لَعْنَةَ ۖ ۖ يَهْ فَهُمْ يَهْ كَذَنَ ۖ كَمْ لَعْنَةَ لَعْنَةَ كَذَنَ ۖ ۖ كَذَنَ ۖ كَذَنَ  
 طَهَ مُلْعَنَةً ۖ فَتَحَتْ ۖ ۖ يَهْ كَذَنَ كُلُّكُمْ بَلَعْنَةَ بَلَعْنَةَ ۖ تَلَاقَتْ ۖ ۖ يَهْ كَذَنَ  
 مُلْعَنَةَ ۖ ۖ يَهْ فَهُمْ يَهْ كَذَنَ مُلْعَنَةَ شَبَقَةَ تَلَاقَتْ ۖ آ بِزَيْنَةَ لَعْنَةَ  
 فَلَعْنَةَ تَلَاقَتْ مُلْعَنَةَ ۖ بَلَعْنَةَ بَلَعْنَةَ بَلَعْنَةَ ۖ بَلَعْنَةَ ۖ ۖ يَهْ بَلَعْنَةَ  
 فَهُمْ كَمْ يَهْ تَلَاقَتْ ۖ آ بِزَيْنَةَ كَمْ فَلَعْنَةَ بَلَعْنَةَ ۖ فَلَعْنَةَ تَلَاقَتْ ۖ  
 كَذَنَ كَذَنَ ۖ ۖ يَهْ كَذَنَ كَذَنَ ۖ كَذَنَ كَذَنَ ۖ كَذَنَ كَذَنَ ۖ كَذَنَ كَذَنَ  
 بِعَصَلَطَنَةَ ۖ كُلُّكُمْ ۖ ۖ يَهْ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ ۖ كَذَنَ كَذَنَ ۖ كَذَنَ  
 مُلْعَنَةَ ۖ ۖ آ بَلَعْنَةَ يَهْ كَذَنَ كَذَنَ ۖ إِنَّمَا يَهْ كَذَنَ كَذَنَ  
 يَهْ كَذَنَ ۖ ۖ يَهْ كَذَنَ كَذَنَ ۖ آ بَلَعْنَةَ مُلْعَنَةَ ۖ آ بَلَعْنَةَ كَذَنَ كَذَنَ  
 كَلَطَمَهَ ۖ ۖ يَهْ كَذَنَ ۖ آ بَلَعْنَةَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ  
 كَذَنَ كَذَنَ ۖ ۖ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ كَذَنَ

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِينَ رُءُوسِهِمْ لَا يَرَدُ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ  
 وَأَعْدَّتُهُمْ هَوَاءٌ <sup>٤٣</sup> وَأَنْذِرَ النَّاسَ يَوْمًا يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ  
 فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرُنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ بِحُبٍ  
 دَعَوْتَكَ وَنَتَّبِعُ الرُّسُلَ أَوْلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمُهُمْ مِنْ قَبْلٍ  
 مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ <sup>٤٤</sup> وَسَكَنْتُمْ فِي مَسَكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
 أَنفُسُهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلَنَا بِهِمْ وَضَرَبَنَا لَكُمْ  
 الْأَمْثَالَ <sup>٤٥</sup> وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ  
 وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ <sup>٤٦</sup> فَلَا  
 تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفًا وَعَدِهِ رُسُلُهُ وَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
 ذُو أَنْتِقامَةٍ <sup>٤٧</sup> يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ  
 وَبَرَزُوا إِلَهٌ وَاحِدٌ الْقَهَّار <sup>٤٨</sup> وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَ إِذْ  
 مُقْرَنِينَ فِي الْأَصْفَادِ <sup>٤٩</sup> سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطِرَانٍ وَتَغْشَى  
 وُجُوهُهُمُ النَّارُ <sup>٥٠</sup> لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ  
 إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ <sup>٥١</sup> هَذَا بَلَغُ لِلنَّاسِ وَلَيُنَذَّرُوا بِهِ  
 وَلَيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ <sup>٥٢</sup>

